

direktiivin 79/267/ETY muuttamisesta 8 päivänä marraskuuta 1990 annetulla toisella neuvoston direktiivillä 90/619/ETY ja henkivakuutuksen ensivakuutusta koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta sekä direktiivien 79/267/ETY ja 90/619/ETY muuttamisesta (kolmas henkivakuutusdirektiivi) 10 päivänä marraskuuta 1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/96/ETY eivät ole esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan vakuutusteknisen vastuuvelan kattavia varoja voidaan vakuutusyrityksen konkurssissa, selvitystilassa tai vastaavassa maksukyvyttömyystilanteessa käyttää työsuuhdesaatavien suorittamiseen ennen vakuutussaatavien suorittamista, kun tässä lainsäädännössä näille viimeksi mainituille myönnetään etuoikeus, joka kohdistuu varoihin, jotka joka tapauksessa käsittävät vakuutusteknisen vastuuvelan kattavien varojen lisäksi muitakin yrityksen varoja ja jotka voidaan ministeriön päätöksellä laajentaa koskemaan kaikki yrityksen valinnassa olevat varat.

(¹) EUVL C 70, 22.3.2003.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(viides jaosto)

9 päivänä syyskuuta 2004,

asiassa C-81/03: Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Itävallan tasavalta (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 43 ja EY 49 artikla — Terveystieteiden ammattit — Vapaan ammattin harjoittaminen)

(2004/C 273/14)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

Asiassa C-81/03, jossa on kyse EY 226 artiklaan perustuvasta jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevasta kanteesta, joka on nostettu 21.2.2003, Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehenään C. Schmidt ja M. Patakia) vastaan Itävallan tasavalta (asiamiehenään E. Riedl), Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehenään: C. Schmidt ja M. Patakia) vastaan Itävallan tasavalta (asiamiehenään: E. Riedl), yhteisöjen tuomioistuin (viides jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. Gulmann, tuomarit, julkisasiamies: M. Póiares Maduro, kirjaaja: R. Grass, on antanut 9.9.2004 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Itävallan tasavalta ei ole noudattanut EY 43 ja EY 49 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on kieltänyt Bundesgesetz über die Regelung der gehobenen medizinisch-technischen Dienst-nimisen lain 7 a §:n nojalla tiettyjen lääketieteellisten ammattien (lääketieteellisten laboratoriotoimi, tekninen röntgentoimi ja silmälääkäreiden avustamistoimi) harjoittamisen vapaana ammattina.

2) Itävallan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 101, 26.4.2003.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO,

(toinen jaosto)

14 päivänä syyskuuta 2004,

asiassa C-168/03: Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Espanjan kuningaskunta (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivit 89/655/ETY ja 95/63/EY — Virheellinen täytäntöönpano — Ylimääräinen mukauttamisaika)

(2004/C 273/15)

(Oikeudenkäyntikieli: espanja)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-168/03, jossa on kyse EY 226 artiklaan perustuvasta jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevasta kanteesta, joka on nostettu 11.4.2003, Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehenään I. Martínez del Peral) vastaan Espanjan kuningaskunta (asiamiehenään L. Fragua Gadea), yhteisöjen tuomioistuin (toinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. W. A. Timmermans, tuomarit J. N. Cunha Rodrigues, J.-P. Puissochet ja R. Schintgen sekä N. Colneric (esittelevä tuomari), julkisasiamies: C. Stix-Hackl, kirjaaja: R. Grass, on antanut 14.9.2004 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

1. Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut työntekijöiden työnsäätämälle työvälineille asetettavista turvallisuutta ja terveyttä koskevista vähimmäisvaatimuksista (toinen direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) 30 päivänä marraskuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/655/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 5.12.1995 annetulla neuvoston direktiivillä 95/63/EY, 4 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se on työntekijöiden käyttämälle työvälineille asetettavista turvallisuutta ja terveyttä koskevista vähimmäisvaatimuksista 18.7.1997 annetun kuningaskunnan asetuksen nro 1215/1997 ainoan siirtymäsäännöksen 1 momentissa säätänyt ylimääräisestä mukauttamisajasta sellaisten työvälineiden osalta, jotka on annettu yrityksen tai laitoksen työntekijöiden käyttöön ennen 27.8.1997.
2. Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 135, 7.6.2003.